

Una nota del ministro de Hacienda

Expone los puntos de vista del Gobierno en contestación al discurso del señor Ventosa. Los progresistas anuncian un acto político para el día 14 con objeto de definir el carácter del partido

Carta a Su Santidad y a treinta jefes de Estado comunicándoles la elección del Presidente de la República

Cerca de las dos y media de la tarde... La Presidencia el jefe del Gobierno, que estuvo trabajando toda la mañana en el ministerio de la Guerra...

Como se que el señor Ventosa es hombre que discute de buena fe... Como se que el señor Ventosa es hombre que discute de buena fe...

Decreto disponiendo que pase a continuar sus servicios al Consulado de Tenerife don Daniel Gómez...

Carta a Su Santidad. Por el presente participo a Su Santidad el resultado de la elección del Presidente de la República...

El secretario de Estado toma posesión. El ministro de Estado recibió al embajador de España...

Regresa el presidente. A las nueve y cuarenta de la mañana, en el expreso de Valencia...

La nota del señor Carner. En contestación al discurso del señor Ventosa, el ministro de Hacienda ha facilitado la siguiente nota:

El discurso es más político que económico, pues los temas económicos tienen un sentido y alcance político...

Al censurar la actuación del Gobierno provisional de la República, el señor Carner parece olvidar que el Español ha operado una revolución que ha sustituido una organización política secular...

El criterio de gobierno. Nuestra difícil situación, más que a la crisis internacional y nacional, más que a los errores que haya podido cometer el Gobierno de la República...

Los incidentes de Avila. Un testigo presencial de los acontecimientos ocurridos el viernes pasado en Avila nos dice lo siguiente:

El caso del señor Nistal. Una Comisión de funcionarios de Correos nos ha visitado para patentizar que en contra de lo que manifiestan algunos de los señores Muñoz y Rojas...

Carta a Su Santidad. Por el presente participo a Su Santidad el resultado de la elección del Presidente de la República...

El discurso es más político que económico, pues los temas económicos tienen un sentido y alcance político...

Al censurar la actuación del Gobierno provisional de la República, el señor Carner parece olvidar que el Español ha operado una revolución que ha sustituido una organización política secular...

El criterio de gobierno. Nuestra difícil situación, más que a la crisis internacional y nacional, más que a los errores que haya podido cometer el Gobierno de la República...

Los incidentes de Avila. Un testigo presencial de los acontecimientos ocurridos el viernes pasado en Avila nos dice lo siguiente:

El caso del señor Nistal. Una Comisión de funcionarios de Correos nos ha visitado para patentizar que en contra de lo que manifiestan algunos de los señores Muñoz y Rojas...

Carta a Su Santidad. Por el presente participo a Su Santidad el resultado de la elección del Presidente de la República...

El discurso es más político que económico, pues los temas económicos tienen un sentido y alcance político...

Al censurar la actuación del Gobierno provisional de la República, el señor Carner parece olvidar que el Español ha operado una revolución que ha sustituido una organización política secular...

El criterio de gobierno. Nuestra difícil situación, más que a la crisis internacional y nacional, más que a los errores que haya podido cometer el Gobierno de la República...

Los incidentes de Avila. Un testigo presencial de los acontecimientos ocurridos el viernes pasado en Avila nos dice lo siguiente:

Robo por valor de quinientos mil pesetas

No vale equivocarse de bebida. Un marido demasiado enérgico

Los ladrones penetraron en la calle de Ayala, número 50, piso segundo izquierdo, previa violencia de la puerta...

Un par de atropellos. Angela Crespo López, de ochenta años, que vive en Lope de Vega, 51, segundo...

"In fraganti". Los agentes de la Primera Sección, señores Espada e Inglés, sorprendieron en la madrugada del domingo a dos individuos cuando salían de una casa...

Carta a Su Santidad. Por el presente participo a Su Santidad el resultado de la elección del Presidente de la República...

El discurso es más político que económico, pues los temas económicos tienen un sentido y alcance político...

Al censurar la actuación del Gobierno provisional de la República, el señor Carner parece olvidar que el Español ha operado una revolución que ha sustituido una organización política secular...

El criterio de gobierno. Nuestra difícil situación, más que a la crisis internacional y nacional, más que a los errores que haya podido cometer el Gobierno de la República...

Los incidentes de Avila. Un testigo presencial de los acontecimientos ocurridos el viernes pasado en Avila nos dice lo siguiente:

El caso del señor Nistal. Una Comisión de funcionarios de Correos nos ha visitado para patentizar que en contra de lo que manifiestan algunos de los señores Muñoz y Rojas...

Carta a Su Santidad. Por el presente participo a Su Santidad el resultado de la elección del Presidente de la República...

El discurso es más político que económico, pues los temas económicos tienen un sentido y alcance político...

Al censurar la actuación del Gobierno provisional de la República, el señor Carner parece olvidar que el Español ha operado una revolución que ha sustituido una organización política secular...

El criterio de gobierno. Nuestra difícil situación, más que a la crisis internacional y nacional, más que a los errores que haya podido cometer el Gobierno de la República...

Los incidentes de Avila. Un testigo presencial de los acontecimientos ocurridos el viernes pasado en Avila nos dice lo siguiente:

El caso del señor Nistal. Una Comisión de funcionarios de Correos nos ha visitado para patentizar que en contra de lo que manifiestan algunos de los señores Muñoz y Rojas...

Carta a Su Santidad. Por el presente participo a Su Santidad el resultado de la elección del Presidente de la República...

El discurso es más político que económico, pues los temas económicos tienen un sentido y alcance político...

Al censurar la actuación del Gobierno provisional de la República, el señor Carner parece olvidar que el Español ha operado una revolución que ha sustituido una organización política secular...

El criterio de gobierno. Nuestra difícil situación, más que a la crisis internacional y nacional, más que a los errores que haya podido cometer el Gobierno de la República...

Los incidentes de Avila. Un testigo presencial de los acontecimientos ocurridos el viernes pasado en Avila nos dice lo siguiente:

El caso del señor Nistal. Una Comisión de funcionarios de Correos nos ha visitado para patentizar que en contra de lo que manifiestan algunos de los señores Muñoz y Rojas...

Carta a Su Santidad. Por el presente participo a Su Santidad el resultado de la elección del Presidente de la República...

El discurso es más político que económico, pues los temas económicos tienen un sentido y alcance político...

Al censurar la actuación del Gobierno provisional de la República, el señor Carner parece olvidar que el Español ha operado una revolución que ha sustituido una organización política secular...

El criterio de gobierno. Nuestra difícil situación, más que a la crisis internacional y nacional, más que a los errores que haya podido cometer el Gobierno de la República...

WOODS especializado en trajes... MERMELADAS ALFRED HILL

¿REIR...? Una amiguita como tú por ANNY ONDRA Superproducción Sonor Film en el aristocrático CALLAO

TITTA RUFFO Unico concierto Cine Avenida MAÑANA a las 6,30 de la tarde Se despachan localidades en contaduría sin aumento de precio

AVENIDA JUEVES ESTRENO del "film" Paramount El príncipe gondolero por ROSITA MORENO y ROBERTO REY OPERETA COMICA

EL RETORNO TRIUNFAL DE BEN-HUR HONORO LA PELICULA QUE PERDURARA A TRAVES DE LOS TIEMPOS Mañana noche ESTRENO en FUNCION EXTRAORDINARIA en el Palacio de la Música

Siempre que oiga usted hablar del "cine" sonoro, piense en el ALKAZAR. El ALKAZAR presentará las más importantes películas sonoras. En el ALKAZAR se estrena el miércoles 20 la superproducción "Columbia Pictures", totalmente hablada en español, distribuida por "Artistas Asociados".

EL PASADO ACUSA. Para los niños escrofulosos. El jueves 21 del actual, a las seis y media de la tarde, se celebrará una gran función en el teatro Español, a beneficio del Asilo-Hospital del Niño Jesús, de niños escrofulosos. El gran actor Enrique Borrás y la Compañía de Federico Oliver pondrán en escena el drama de "Fermín" "Escrofulado".

MADRID-BILBAO. Autocar lujo de Madrid: miércoles 20, ocho y media mañana. Precio, 35 pesetas. AGENCIA TURISMO MAURI, CONDE DE ARANDA, 25. TELÉF. 67339. ALMORRANAS - VARICES - ULCERAS. Tratamiento curativo científico, sin operación ni pomadas. No se cobra hasta estar curado. Dr. Hlames, 9, Hortaleza, 9 (antes 17). Teléfono 15970.

CINEMATOGRAFOS Y TEATROS

Adamuz, y luego los señores Marquina, Macián, López Alarcón, Ardiavin y Zamacoia, se asociarán al homenaje. Asistirá Villaseca, que lleva una poesía original. La Sociedad "Luis Manzano" La sociedad teatral, que lleva por título el nombre del aplaudido autor Luis Manzano, ha celebrado Junta general para elección de la directiva, que quedo constituida en la siguiente forma:

GACETILLAS TEATRALES Figaro. Todos los días, tarde y noche, la magnífica comedia "Jaramago". El éxito más grande de la actualidad. Interpretes: Eugenia Zaffoli y Juan Bonafé. Enrique Borrás realiza una de sus más bellas creaciones en "María Rosa". (Hoy, tarde y noche, en el Teatro Español, en funciones populares. Butaca, 3 pesetas.)

Cartelera de espectáculos. CALDERON.—(Compañía lírica tripartita) 6.30 (tres pesetas butaca): Una noche en Araya y El castro del arriero (reposición) 10.30 (cinco pesetas butaca). La fama del tartanero (clamoroso éxito) (9-10-32).

EL RETORNO TRIUNFAL DE BEN-HUR HONORO LA PELICULA QUE PERDURARA A TRAVES DE LOS TIEMPOS Mañana noche ESTRENO en FUNCION EXTRAORDINARIA en el Palacio de la Música

Palacio de la Prensa. "La hora argentada". Victoria.—(Carrera de San Jerónimo, 28).—(Aurora Redondo y Valeriano León. A las 6.30 y 10.30; Viva Alarcón, que es un pueblo; butaca cuatro pesetas) (12-12-32).

El Alkazar presentará las más importantes películas sonoras. En el Alkazar se estrena el miércoles 20 la superproducción "Columbia Pictures", totalmente hablada en español, distribuida por "Artistas Asociados".

Para los niños escrofulosos. El jueves 21 del actual, a las seis y media de la tarde, se celebrará una gran función en el teatro Español, a beneficio del Asilo-Hospital del Niño Jesús, de niños escrofulosos. El gran actor Enrique Borrás y la Compañía de Federico Oliver pondrán en escena el drama de "Fermín" "Escrofulado".

MADRID-BILBAO. Autocar lujo de Madrid: miércoles 20, ocho y media mañana. Precio, 35 pesetas. AGENCIA TURISMO MAURI, CONDE DE ARANDA, 25. TELÉF. 67339. ALMORRANAS - VARICES - ULCERAS. Tratamiento curativo científico, sin operación ni pomadas. No se cobra hasta estar curado. Dr. Hlames, 9, Hortaleza, 9 (antes 17). Teléfono 15970.

El anuncio de los espectáculos no supone aceptación ni reconocimiento. La fecha entre paréntesis es el día de la cartelera correspondiente a la publicación de EL DEBATE de la crítica de la obra.

Informacion comercial y financiera

INTERIOR 4 POR 100.—Serie F (64,75); E (64,75); D (64,75); C (64,75); B (64,75); A (64,75); ... MONEDA ... BOLSA DE BARCELONA ... NOTAS INFORMATIVAS ...

La Deuda otomana

LONDRES. 18.—Comunican de Ankara a la Agencia Reuters que, en el curso de las negociaciones en Paris a propósito de la deuda otomana, Turquía tiene la intención de pedir la modificación del Pacto de Paris...

Consortio siderúrgico italiano

ROMA. 17.—Se ha publicado un decreto, por virtud del cual se crea el consorcio obligatorio de las empresas siderúrgicas italianas.

BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA

Pago del cupón de las cédulas del 1.º por 100. Desde el día primero de febrero próximo se satisfará en las Cajas de este Banco...

Coaccionadores disueltos por guardias de Asalto

Ayer mañana, varios grupos de individuos se presentaron en la plaza de Chamberí con el propósito de coaccionar a los obreros de la Sociedad Fomento de Obras y Construcciones...

Alborotos en Tetuán

Durante toda la mañana hubo ayer cierta inquietud en Tetuán de las Víctimas. Grupos de mujeres recorrieron la calle de O'Donnell...

El tono general de la Bolsa no ha respondido al optimismo que surgió la semana precedente. Sin embargo, los disturbios políticos y sociales registrados estos días...



ALMANAQUE CATOLICO HISPANO AMERICANO 1932. Publicado por Editorial Poliglota de Barcelona. Mas de 400 páginas profusamente ilustradas.

Santoral.—Indicador religioso.—Evangélicos.—Calendario astronómico.—Estadística eclesiológica de Roma, España, Portugal, América...

Editorial POLIGLOTA. Petrixol, 8. BARCELONA. Apartado 527. V ANIVERSARIO LA SEÑORA D.ª JOAQUINA BAQUERO Y GIL VIUDA DE URBINA Falleció el día 20 de enero de 1927.

RIQUEZA. Se obtiene plantando arbolado frutal, forestal, de adorno, etc. Plantas superiores, muy baratas. GRANJA DE LLANO. Apartado 11. Torrealevaga.

Hijo de Villasante y C. OPTICOS. Especialidad en el montaje de prescripciones oculísticas. CRISTALES. Función Zeiss.

AGUA DE BORINES. Reina de las de mesa por su digestiva, higiénica y agradable. Estómago, riñones e infecciones gastrointestinales (tífoidea).

SEGUNDO ANIVERSARIO LA SEÑORA Doña Prudencia Sanz de Madrid Jimenez DE SANCHEZ VILLALUENGA Falleció el día 20 de enero de 1930. HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION ESPECIAL DE SU SANTIDAD. R. I. P.

SELLO YER. LO MEJOR DEL MUNDO. Porque no existe ninguna fórmula, ANTIGUA NI MODERNA, MAS CIENTIFICA NI TAN EXPERIMENTADA como la del Sello Yer...

TRIBUNALES

Juicio oral en el Supremo contra un gobernador de la Dictadura. El fiscal retira su acusación. Y con este motivo, el diputado señor García Hidalgo anuncia una interpelación en el Congreso.

Preside la Sala don Félix Cruz, y con él forman el Tribunal los magistrados señores Robles, Travado, Martínez Muñoz, García Valladares, Polo y Lacambra.

Los hechos. Diciembre de 1924. Corre el rumor por Córdoba de que en la ciudad se conspira. La Policía se pone en movimiento...

Los testigos. El propio querrelante, el primero. Después el ujier llama, en vano, por tres veces a don Severiano Martínez Anido...

La acusación. La fundaba el Fiscal en el artículo 221. "El funcionario público que estando en suspenso las garantías constitucionales...

La pena que se solicita. Inhabilitación, confinamiento y multa de 15.000 pesetas. Derivaciones políticas? El testigo de esta causa, diputado señor García Hidalgo ha anunciado su intención de interpelar al Gobierno...

Señalamientos para hoy. TRIBUNAL SUPREMO. Sala 1.ª Madrid. Fondo. Compañía Francisco Novela con González...

Oposiciones y concursos. NOTARIAS.—Primer ejercicio, segundo llamamiento. Número de plazas, 147; de opositores, 1.119...

AUDIENCIA TERRITORIAL. Sala 1.ª Palacio. Doña Beatriz Alvarez con don Manuel Fernández y el Ministerio Fiscal...

AUDIENCIA PROVINCIAL. Sala 1.ª Centro. Tentativa hurto. Letrado, señor Clericla. Centro. Hurto. Letrado, señor Periquet...

El GALLO EN LA ARGENTINA. ROSARIO (Argentina), 17.—Ha llegado el conocido torero español Rafael Gómez...

Santoral y cultos

DIAS 19.—Martes.—Santos Basilio, Westiano, obispos; Canuto, r.º; Mario, Marta, Pablo, Gerónimo, Jenaro, Saturnino...

Parroquia del Buen Consejo.—7 a 11, Misas corales. Parroquia de San Sebastián (40 Horas)...

Parroquias.—Ntra. Sra. del Carmen; 8.30, comunión general para la C. de San José S.º, etc.

Bienvenida y Ortega triunfan en Alicante. ALICANTE. 18.—A las dos treinta comienza la corrida con una entrada bastante buena...

EL GALLO EN LA ARGENTINA. ROSARIO (Argentina), 17.—Ha llegado el conocido torero español Rafael Gómez...

Anisado marca EL GORDO. FRANCISCO ALVAREZ. CONSTANTINA. FARMACIA DE CONFIANZA? LA DEL DOCTOR HEREDIA...

PRIMER ANIVERSARIO. Rogad a Dios en caridad por el alma DEL ILMO. SEÑOR D. FRANCISCO JAVIER DE MEDINA Y FELJO...

SUPLENTE a sus amigos una oración por su alma. Las misas que se celebran el día 21 del actual...

SUPLENTE a sus amigos una oración por su alma. Las misas que se celebran el día 21 del actual...

SUPLENTE a sus amigos una oración por su alma. Las misas que se celebran el día 21 del actual...

TOBACCO BRONQUITIS. JARABE FAMILIAR. EL MEJOR MEDICAMENTO PARA EL TOBACCO.

Se oponen a que quiten el Crucifijo de la escuela

Los vecinos de Amusco (Palencia) reintegran la imagen entre vivas y aplausos

Las mujeres quisieron agredir a una maestra comunista ex alcaldesa con la Dictadura

EN YECLA LOS NIÑOS ABANDONAN LAS ESCUELAS

PALENCIA, 18.—En diversos pueblos de la provincia, al tener conocimiento de la orden dada a los maestros para que retiraran el Crucifijo de las escuelas...

En la importante villa de Amusco, tan pronto conocieron las familias que se había retirado el Crucifijo de las escuelas...

Dirigiéronse a continuación a visitar a la maestra, señora Benita Mendiola...

Los vecinos, con estos incidentes, se hallan muy excitados y hoy aparecerían carteles pegados en las calles en los que se pide a la mencionada maestra que se marche inmediatamente del pueblo...

En la Alcaidía, como el nuevo Ayuntamiento acordara retirar del salón de sesiones el retrato de Primo de Rivera, la señora Mendiola visitó a la primera autoridad local...

Abandonan las escuelas YECLA, 18.—Ante la indignación del pueblo por la desaparición de los crucifijos en las escuelas...

Colecta para comprar un Crucifijo MOLINA DE SEGURA, 18.—Para protestar de la retirada del Crucifijo de la escuela...

Quitán una imagen SEVILLA, 18.—El Ayuntamiento de Puebla del Río ha acordado que se arrancaran de las escuelas públicas...

Procesión prohibida MURCIA, 18.—Ha visitado al gobernador civil una delegación de la Guardia en protesta de la prohibición del alcalde...

Está enferma doña Cristina FONTAINEBLEAU, 18.—Don Alfonso de Borbón marchó el sábado por la noche a Murren (Suiza)...

UNA NOTICIA FALSA FONTAINEBLEAU, 18.—Se desmenten los rumores relativos al supuesto próximo matrimonio del ex Príncipe de Asturias...

MARIE LE MIERE LA ALEGRIA QUE VUELVE (NOVELA) (Traducción expresamente hecha para EL DEBATE por Emilio Carrascosa)



DEL COLOR DE MI CRISTAL BELLEZAS ATRASADAS

Como no hay otra cosa que hacer, En segundo término, ¿pueden aspirar y la cuestión es pasar el rato en estos momentos en que la vida se nos ofrece tan plana, ya andan por ahí en el trajín de un nuevo concurso de belleza correspondiente al año actual...

La admiración lugareña que inspira siempre el nuevo sol que nace, impide a la gente fijarse en la soledad y oscuridad en que quedan las bellezas que antes, muy poco antes, brillaron...

Tirso MEDINA OTRO CONTRATORPEDERO ITALIANO GENOVA, 18.—Hoy ha sido botado al agua el contratorpedero de la Marina de guerra italiana "Saeta"...

EL DEBATE, Colegiata, 7 El jueves se pone a la venta Jamin La revista más amena e instructiva y la preferida de los niños 10 CENTIMOS en toda España

emocionado—, no obstante los claros que en ella hizo la muerte, debe ser muy bello y muy dulce tener una familia como la de usted...

Cartas a EL DEBATE SE DA POR SUSPENDIDA LA CONFERENCIA SOBRE LAS REPARACIONES

Los sucesos de Zalamea Don Manuel González, de Zalamea de la Serena (Badajoz), nos escribe una carta en la que desmiente las afirmaciones hechas por "El Socialista" en un artículo publicado el día 14 referente a los sucesos de Zalamea de la Serena...

En el Colegio de Abogados Don Ramón de Bustamante y Quijano, nos envía copia de una carta que dirige al director de "Heraldo de Madrid", de la que extractamos y reproducimos las siguientes párrafos...

En Inglaterra LONDRES, 18.—En los círculos políticos se concede cada vez menos importancia a la Conferencia de Lausana. El "Evening Standard" dice que en los círculos bien informados se considera como muy probable el aplazamiento de la Conferencia...

Silencio en Washington WASHINGTON, 18.—El Departamento de Estado observa el silencio más absoluto a propósito de las informaciones aparecidas en la Prensa sobre una proposición eventual para prorrogar por un año la moratoria Hoover...

Un artículo del "duce" LONDRES, 18.—El "Sunday Dispatch" publica un artículo del señor Mussolini titulado: "La ola de locura", en el que el hombre de Estado italiano preconiza el desarme económico y la destrucción de los barcos aduaneros...

La situación de Hungría GINER, 18.—La Sociedad de Naciones ha publicado un informe del Comité económico, favorable al Gobierno de Hungría...

NUEVA YORK, 18.—El "New York Times" dice que el Comité de banque- ros que negocia con los Bancos húngaros la prórroga de los créditos, ha re- vertido las negociaciones con dichos Bancos...

EL PRINCIPE DE ETIOPIA, A ROMA PARIS, 18.—El Príncipe heredero de Etiopía, que después de pasar tres días en Londres, volvió a esta ciudad, ha salido para Roma...

NOTAS DEL BLOCK

Los sucesos de Bilbao han tenido por origen las provocaciones de los que interrumpieron el mitin organizado por los tradicionalistas. Las provocaciones de los mismos elementos que han precedido, repetidas veces, incendiar "La Gaceta del Norte"...

Dicen de Ciudad Real que del pueblo de Torre de Juan Abad ha desaparecido el alcalde socialista después de cobrar en Madrid 3.800 pesetas para atenciones del paro obrero...

Las cosas que se ven en Alicante, según el periódico de los lunes: "En el Museo provincial, entre joyas arqueológicas, recuerdos alicantinos, fotografías y cuadros, se exhibe uno de Moreno Carbonero, en el que se recoge la frase que el señor Sánchez Guerra pronunció en su célebre conferencia del teatro de la Zarzuela: "Ni servir más a señores que en gusanos se convierten"...

En un artículo aparecido en "Solidaridad Obrera" se dice lo siguiente: "No, una nueva dictadura no puede ser posible en España. Y menos la nueva dictadura que vendría, que no sería, no, la de Primo de Rivera, pobre irresponsable, de alma más generosa y liberal que muchos, que todos los hombres de esta República!"

Hace unas mañanas, muchos barceloneses pudieron observar que en determinadas calles quedaba establecido un gran servicio de vigilancia a cargo de guardias de Asalto y parejas de Seguridad montadas. La vigilancia era especialmente severa en las inmediaciones de la Cárcel Culer...

Poco después, por las calles de referencia pasaban unos camiones militares con sus correspondientes equipos de tropa. ¿Qué transportaban aquellos camiones que exigiera tal cuidado y tales precauciones? ¿A qué terrible facinorosa conducta? ¿Transportaban, tal vez, alguna banda de pistoleros o atracadores? Llegados a la Cárcel, se sacó de ellos la preciosa carga. Eran las puertas: las puertas de la Cárcel construidas fuera de Barcelona...

El Sindicato Único tiene prohibidas por "ukases" las obras de reparación de la Cárcel, inutilizada para guardar presos. El Sindicato Único no quiere la Cárcel ni transformada en "Palace" por los cuidados de la Kent.

Por eso, el construir, el transportar y el colocar las puertas es una obra de romanos. Sintoma bien significativo de cómo se vive en Barcelona.

EL PRINCIPE DE ETIOPIA, A ROMA PARIS, 18.—El Príncipe heredero de Etiopía, que después de pasar tres días en Londres, volvió a esta ciudad, ha salido para Roma...

—¿Bonita? —Muy interesante, por lo menos. —¿Quiérela usted contármela... Digo, siempre que mi curiosidad no pague de impertinente o lo cause con ella alguna molestia. —En absoluto. Y puesto que le gustan a usted las viejas historias normandas, voy a complacerla a usted con el mayor placer.

Francisco de Hautocour se hizo a un lado para que la señorita de Evard pasara delante, pues acababan de enfilar un estrecho sendero que se extendía por un prado, entre dos setos. E inmediatamente comenzó su relato en estos términos: —Uno de los terratenientes del conde de Aussey se había comprometido a facilitar la fuga para que pudiera huir del peligro que le amenazaba, pero tuvo tan mala suerte, que no sólo no consiguió sus propósitos sino que fue detenido y encarcelado en el mismo convento de los carmelitas, en que se hallaba prisionero el conde. La amistad y el afecto mutuos que unía a los dos hombres se quebró más y más entre ambos cautivos, hasta el punto de que quisieron dimitir y al propio tiempo perpetuar aquella amistad con un compromiso que no dejaba de resultar extraño. Uno y otro convinieron de una manera solemne, con juramento previo como entonces se hacían estas cosas, que si escapaban a la muerte unirían en matrimonio a sus hijos, si los tenían. El primer hijo del conde y la primera hija del terrateniente...

—¿Y cómo así? —Porque está siempre cerrado. Lo mismo le pasa al castillo, al que en más de una ocasión he tenido intenciones de asomarme. —Pues merece ser visitado: yo estoy en buenas relaciones con el guardia y le rogare que le permita la entrada, si usted lo desea. —¡Oh, ya lo creo! Y muchas gracias por su amabilidad. ¿A quién pertenece ese castillo deshabitado? —A un comerciante parisiense. La familia de los primitivos señores de Courtis se extinguió casi totalmente en medio del torbellino revolucionario; el viejo marqués pereció en el cadalso, lo mismo que su hijo y su nieto, que a la sazón tenía diez y nueve años. Su yerno, el conde de Aussey, casado con la única hija del marqués, tuvo la suerte de salvar la vida; por cierto que este salvamento va unido a una curiosa historia. —¿Bonita? —Muy interesante, por lo menos. —¿Quiérela usted contármela... Digo, siempre que mi curiosidad no pague de impertinente o lo cause con ella alguna molestia. —En absoluto. Y puesto que le gustan a usted las viejas historias normandas, voy a complacerla a usted con el mayor placer. —Francisco de Hautocour se hizo a un lado para que la señorita de Evard pasara delante, pues acababan de enfilar un estrecho sendero que se extendía por un prado, entre dos setos. E inmediatamente comenzó su relato en estos términos: —Uno de los terratenientes del conde de Aussey se había comprometido a facilitar la fuga para que pudiera huir del peligro que le amenazaba, pero tuvo tan mala suerte, que no sólo no consiguió sus propósitos sino que fue detenido y encarcelado en el mismo convento de los carmelitas, en que se hallaba prisionero el conde. La amistad y el afecto mutuos que unía a los dos hombres se quebró más y más entre ambos cautivos, hasta el punto de que quisieron dimitir y al propio tiempo perpetuar aquella amistad con un compromiso que no dejaba de resultar extraño. Uno y otro convinieron de una manera solemne, con juramento previo como entonces se hacían estas cosas, que si escapaban a la muerte unirían en matrimonio a sus hijos, si los tenían. El primer hijo del conde y la primera hija del terrateniente...